

# DIN EN ISO 19085-17:2021-12 (D)

## Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 17: Kantenanleimmaschinen mit Kettenbandvorschub (ISO 19085-17:2021); Deutsche Fassung EN ISO 19085-17:2021

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	5
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Internationalen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden EU-Richtlinie 2006/42/EG.....	6
Vorwort.....	9
Einleitung.....	10
1 Anwendungsbereich.....	12
2 Normative Verweisungen.....	13
3 Begriffe.....	14
4 Sicherheitsanforderungen und Maßnahmen für Steuerungen.....	20
4.1 Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen.....	20
4.2 Befehlseinrichtungen.....	20
4.3 Ingangsetzen.....	21
4.3.1 Direktes Ingangsetzen.....	21
4.3.2 Ingangsetzen mit Steuerung „Spannung ein“.....	21
4.3.3 Integrierter Vorschub.....	21
4.4 Sicheres Stillsetzen.....	22
4.4.1 Allgemeines.....	22
4.4.2 Normales Stillsetzen.....	22
4.4.3 Betriebsbedingtes Stillsetzen.....	22
4.4.4 Not-Halt.....	23
4.5 Bremsfunktion von Werkzeugen.....	23
4.6 Betriebsartenwahl.....	23
4.6.1 Betriebsart zur manuellen Einstellung von Bearbeitungseinheiten (BETRIEBSART 2).....	23
4.6.2 Betriebsart zur Feineinstellung (BETRIEBSART 3).....	24
4.6.3 Betriebsart zum Kettenschmieren (BETRIEBSART 4).....	25
4.7 Änderung der Werkzeugdrehzahl.....	26
4.7.1 Drehzahländerung durch Änderung der Riemenlage auf den Riemenscheiben.....	26
4.7.2 Drehzahländerung durch einen Motor mit stufenweiser Drehzahländerung.....	26
4.7.3 Stufenlose Drehzahländerung durch Frequenzumrichter.....	26
4.8 Fehler bei jeglicher Energieversorgung.....	26
4.9 Manuelle Rückstellungssteuerung.....	26
4.10 Stillstanderkennung und -überwachung.....	26
4.11 Überwachung der Geschwindigkeit bewegter Maschinenteile.....	26
4.12 Zeitverzögerung.....	26
4.13 Teleservice.....	26
5 Sicherheitsanforderungen und Maßnahmen zum Schutz gegen mechanische Gefährdungen.....	27
5.1 Standsicherheit.....	27
5.2 Risiko durch Bruch während des Betriebs.....	27
5.3 Gestaltung von Werkzeug und Werkzeugaufbefestigung.....	27
5.3.1 Allgemeines.....	27
5.3.2 Spindelblockierung.....	27
5.3.3 Sägeblattbefestigung.....	27
5.3.4 Abmessungen von Sägeblattflanschen.....	28
5.3.5 Spindelringe.....	28

5.4	Bremsen .....	28
5.4.1	Bremsen von Werkzeugen .....	28
5.4.2	Längste Auslaufzeit.....	28
5.4.3	Lösen der Bremse.....	28
5.5	Schutzeinrichtungen .....	28
5.5.1	Feststehende trennende Schutzeinrichtungen.....	28
5.5.2	Verriegelte bewegliche trennende Schutzeinrichtungen.....	28
5.5.3	Steuerung mit selbsttätiger Rückstellung.....	29
5.5.4	Zweihandsteuerung.....	29
5.5.5	Berührungslos wirkende Schutzeinrichtungen (BWS) .....	29
5.5.6	Druckempfindliche Schutzeinrichtungen (PSPE) .....	29
5.5.7	Zustimmsteuerung.....	29
5.6	Verhinderung des Zugriffs zu gefahrbringend bewegten Teilen .....	29
5.6.1	Sicherung der innerhalb der integrierten Kapselung installierten Werkzeuge.....	29
5.6.2	Sicherung der außenliegenden Fräseinheiten .....	30
5.6.3	Sicherung von Schleifbändern .....	30
5.6.4	Sicherung der Kantenverleimzone.....	30
5.6.5	Zugang zum Bereich zwischen den Maschinenhälften bei doppelseitigen Maschinen .....	31
5.6.6	Zugriff zu Gefahrenstellen durch den Spalt zwischen Kettenbalken und Oberdruckbalken ....	32
5.6.7	Sicherung der Antriebe .....	33
5.6.8	Sicherung der Vorschubmechanismen .....	33
5.6.9	Sicherung der Bewegung von Maschinenhälften bei doppelseitigen Maschinen.....	37
5.7	Gefährdung durch Stoß .....	40
5.8	Spanneinrichtungen .....	40
5.9	Maßnahmen gegen Herausschleudern.....	41
5.9.1	Allgemeines.....	41
5.9.2	Werkstoffe und Eigenschaften von trennenden Schutzeinrichtungen .....	41
5.9.3	Einrichtungen zur Minimierung des Herausschleuderns von starren Kanten .....	41
5.9.4	Höhenverstellung des Vorschubmechanismus .....	42
5.10	Werkstückauflagen und Werkstückführungen .....	43
5.10.1	Allgemeines.....	43
5.10.2	Zusätzliche Werkstückauflage am Auslauf.....	43
5.10.3	Zuführvorrichtung zur Querbeschickung von Platten .....	43
5.10.4	Automatische Plattenrückführeinrichtung .....	44
6	Sicherheitsanforderungen und Maßnahmen zum Schutz vor sonstigen Gefährdungen .....	45
6.1	Feuer.....	45
6.2	Lärm .....	46
6.2.1	Geräuschkinderung bei der Konstruktion.....	46
6.2.2	Messung und Angabe der Geräuschemission.....	46
6.3	Emission von Spänen und Staub.....	46
6.4	Elektrizität.....	46
6.5	Ergonomie und Handhabung.....	46
6.6	Beleuchtung .....	46
6.7	Pneumatik .....	46
6.8	Hydraulik.....	46
6.9	Elektromagnetische Verträglichkeit.....	47
6.10	Laser .....	47
6.11	Statische Elektrizität .....	47
6.12	Fehlerhafte Montage .....	47
6.13	Netztrennung.....	47
6.14	Instandhaltung.....	47
6.15	Zutreffende, aber nicht signifikante Gefährdungen.....	47
6.16	Extreme Temperaturen.....	48
6.17	Gefahrstoffe.....	48
6.18	Künstliche optische Strahlung .....	48
7	Benutzerinformation .....	48
7.1	Warneinrichtungen .....	48

7.2	<b>Kennzeichnung</b> .....	48
7.2.1	<b>Allgemeines</b> .....	48
7.2.2	<b>Zusätzliche Kennzeichnungen</b> .....	49
7.3	<b>Betriebsanleitung</b> .....	50
7.3.1	<b>Allgemeines</b> .....	50
7.3.2	<b>Zusätzliche Hinweise</b> .....	50
	<b>Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen</b> .....	52
	<b>Anhang B (informativ) Erforderlicher Performance-Level</b> .....	55
	<b>Anhang C (normativ) Standsicherheitsprüfung</b> .....	59
	<b>Anhang D (normativ) Prüfung der Bremsfunktion</b> .....	60
	<b>Anhang E (normativ) Prüfung der Aufprallfestigkeit von trennenden Schutzeinrichtungen</b> .....	61
	<b>Anhang F (normativ) Geräuschemessnorm</b> .....	62
F.1	<b>Allgemeines</b> .....	62
F.2	<b>Bestimmung des A-bewerteten Emissionsschalldruckpegels an Arbeitsplätzen</b> .....	62
F.2.1	<b>Grundnormen und Messverfahren</b> .....	62
F.2.2	<b>Messdauer</b> .....	62
F.2.3	<b>Position der Mikrofone an den Arbeitsplätzen</b> .....	62
F.2.4	<b>Messunsicherheit</b> .....	62
F.3	<b>Bestimmung des A-bewerteten Schalleistungspegels</b> .....	62
F.3.1	<b>Grundnormen und Messverfahren</b> .....	62
F.3.2	<b>Schalleistungspegelbestimmung an sehr großen Maschinen</b> .....	62
F.3.3	<b>Messdauer</b> .....	62
F.3.4	<b>Messunsicherheit</b> .....	63
F.4	<b>Aufstellbedingungen</b> .....	63
F.5	<b>Betriebsbedingungen</b> .....	63
F.5.1	<b>Betrieb während der Messungen</b> .....	63
F.5.2	<b>Prüfwerkstoff</b> .....	63
F.5.3	<b>Standardisierte Werkzeuge</b> .....	63
F.6	<b>Aufzuzeichnende Informationen</b> .....	66
F.7	<b>Aufzuführende Informationen</b> .....	66
F.8	<b>Angabe und Überprüfung von Geräuschemissionswerten</b> .....	66
F.8.1	<b>Allgemeines und Inhalt</b> .....	66
F.8.2	<b>Beispiel einer Geräuschemissionsangabe</b> .....	66
	<b>Literaturhinweise</b> .....	67